



Hrvatsko izdanje

## Informacije i objave

Godište 63.

11. prosinca 2020.

Sadržaj

### II. Informacije

#### INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

##### Europska komisija

2020/C 428/01	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.10031 — FSI/WTI/MEL) <sup>(1)</sup> .....	1
2020/C 428/02	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.9449 — VAG/Varta (Consumer battery, chargers and portable power and lighting business)) <sup>(1)</sup> .....	2
2020/C 428/03	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.9963 — Iliad/Play Communications) <sup>(1)</sup> .....	3
2020/C 428/04	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.9835 — Bertelsmann/Schweizerische Post/Cinfony) <sup>(1)</sup> .....	4
2020/C 428/05	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.10027 — Lone Star/McCarthy & Stone) <sup>(1)</sup> .....	5
2020/C 428/06	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.9735 — Amex/GBT) <sup>(1)</sup> .....	6

### IV. Obavijesti

#### OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

##### Vijeće Europske unije

2020/C 428/07	Obavijest namijenjena osobama na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća 2010/788/ZVSP, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2020/2033 i Uredbom Vijeća (EZ) br. 1183/2005, kako je provedena Uredbom Vijeća (EU) 2020/2021 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Republike Konga .....	7
---------------	---	---

2020/C 428/08	Obavijest namijenjena ispitanicima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća 2010/788/ZVSP i Uredbom Vijeća (EZ) br. 1183/2005 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Republike Konga .....	9
<b>Europska komisija</b>		
2020/C 428/09	Tečajna lista eura — 10. prosinca 2020. ....	11
2020/C 428/10	Godišnje ažuriranje za 2020. primitaka od rada i mirovina dužnosnika i ostalih službenika europske unije te koeficijenata ispravka koji se na njih primjenjuju .....	12
2020/C 428/11	Godišnje ažuriranje pondera primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja Europske unije koji rade u trećim zemljama .....	18
2020/C 428/12	Privremeno ažuriranje pondera primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja Europske unije koji rade u trećim zemljama .....	23
2020/C 428/13	Ažuriranje kojim se prilagođava stopa doprinosa za mirovinsko osiguranje dužnosnika i ostalih službenika Europske unije, s učinkom od 1. srpnja 2020. ....	26

## V. Objave

### POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

#### Europska komisija

2020/C 428/14	Obavijest o izmjeni obavijesti o pokretanju antidampinskog postupka u vezi s uvozom brezovih šperploča podrijetlom iz Rusije .....	27
---------------	--	----

### POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

#### Europska komisija

2020/C 428/15	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.9934 — Kingspan/TeraSteel-Wetterbest) <sup>(1)</sup> .....	29
---------------	---	----

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.

## II

*(Informacije)*

## INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

## EUROPSKA KOMISIJA

**Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji****(Predmet M.10031 — FSI/WTI/MEL)****(Tekst značajan za EGP)**

(2020/C 428/01)

Dana 3. prosinca 2020. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32020M10031. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

---

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

**Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji****(Predmet M.9449 — VAG/Varta (Consumer battery, chargers and portable power and lighting business))****(Tekst značajan za EGP)**

(2020/C 428/02)

Dana 3. prosinca 2019. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b), u vezi s člankom 6. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32019M9449. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

---

---

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

**Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**  
**(Predmet M.9963 — Iliad/Play Communications)**

(Tekst značajan za EGP)

(2020/C 428/03)

Dana 26. listopada 2020. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32020M9963. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

---

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

**Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**  
**(Predmet M.9835 — Bertelsmann/Schweizerische Post/Cinfony)**

(Tekst značajan za EGP)

(2020/C 428/04)

Dana 11. studenoga 2020. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Puni tekst odluke dostupan je samo na njemačkom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na web-mjestu Komisije posvećenom tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na web-mjestu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32020M9835. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

—————

---

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

**Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**  
**(Predmet M.10027 — Lone Star/McCarthy & Stone)**

(Tekst značajan za EGP)

(2020/C 428/05)

Dana 7. prosinca 2020. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32020M10027. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

---

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

**Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji****(Predmet M.9735 — Amex/GBT)****(Tekst značajan za EGP)**

(2020/C 428/06)

Dana 9. ožujka 2020. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32020M9735. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

---

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1.



## IV

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

## VIJEĆE EUROPSKE UNIJE

**Obavijest namijenjena osobama na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća 2010/788/ZVSP, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2020/2033 i Uredbom Vijeća (EZ) br. 1183/2005, kako je provedena Uredbom Vijeća (EU) 2020/2021 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Republike Konga**

(2020/C 428/07)

Osobama koje su navedene u Prilogu II. Odluci Vijeća 2010/788/ZVSP <sup>(1)</sup>, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2020/2033 <sup>(2)</sup>, i u Prilogu I.a Uredbi Vijeća (EZ) br. 1183/2005 <sup>(3)</sup>, kako je provedena Uredbom Vijeća (EU) 2020/2021 <sup>(4)</sup>, o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Republike Konga skreće se pozornost na informacije koje slijede.

Vijeće Europske unije odlučilo je da bi osobe navedene u spomenutim prilogima i trebale ostati uvrštene na popis osoba i subjekata na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom 2010/788/ZVSP i Uredbom (EZ) br. 1183/2005 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Republike Konga. Razlozi za uvrštenje tih osoba na popis navedeni su u odgovarajućim stavkama u tim prilogima.

Dotične osobe upućuju se na mogućnost podnošenja zahtjeva nadležnim tijelima relevantne države članice (ili više njih), kako je navedeno na internetskim stranicama naznačenima u Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 1183/2005, kako bi pribavile odobrenje za upotrebu zamrznutih sredstava za osnovne potrebe ili posebna plaćanja (usp. članak 3. Uredbe).

Dotične osobe mogu do 1. rujna 2021. Vijeću podnijeti zahtjev, zajedno s popratnom dokumentacijom, za ponovno razmatranje odluke o njihovoj uvrštenju na navedeni popis, na sljedeću adresu:

Council of the European Union  
General Secretariat  
RELEX.1.C  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

Sve zaprimljene primjedbe uzet će se u obzir u svrhu sljedećeg preispitivanja koje provodi Vijeće na temelju članka 9. Odluke 2010/788/ZVSP.

<sup>(1)</sup> SL L 336, 21.12.2010., str. 30.

<sup>(2)</sup> SL L 419, 11.12.2020., str. 30.

<sup>(3)</sup> SL L 193, 23.7.2005., str. 1.

<sup>(4)</sup> SL L 419, 11.12.2020., str. 5.

Dotične osobe upućuje se i na mogućnost osporavanja odluke Vijeća pred Općim sudom Europske unije, u skladu s uvjetima iz članka 275. drugog stavka i članka 263. četvrtog i šestog stavka Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

---

**Obavijest namijenjena ispitanicima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom  
Vijeća 2010/788/ZVSP i Uredbom Vijeća (EZ) br. 1183/2005 o mjerama ograničavanja protiv  
Demokratske Republike Konga**

(2020/C 428/08)

Ispitanike se upućuje na sljedeće informacije u skladu s člankom 16. Uredbe (EZ) br. 2018/1725 <sup>(1)</sup>.

Pravnu osnovu za taj postupak obrade čine Odluka Vijeća 2010/788/ZVSP <sup>(2)</sup>, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2020/2033 <sup>(3)</sup> i Uredba Vijeća (EZ) br. 1183/2005 <sup>(4)</sup>, kako je provedena Uredbom Vijeća (EU) 2020/2021 <sup>(5)</sup> o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Republike Konga.

Voditelj tog postupka obrade jest Vijeće Europske unije, koje zastupa glavni direktor RELEX-a (vanjski odnosi) Glavnog tajništva Vijeća, a služba zadužena za postupak obrade jest RELEX.1.C, s kojom se može stupiti u kontakt na adresi:

Council of the European Union  
General Secretariat  
RELEX.1.C  
Rue de la Loi / Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-adresa: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

Sa službenikom GTV-a za zaštitu podataka može se stupiti u kontakt putem e-adrese:

Službenik za zaštitu podataka

[data.protection@consilium.europa.eu](mailto:data.protection@consilium.europa.eu)

Svrha postupka obrade uspostava je i ažuriranje popisa osoba na koje se primjenjuju mjere ograničavanja u skladu s Odlukom 2010/788/ZVSP, kako je izmijenjena Odlukom (ZVSP) 2020/2033, i Uredbom (EZ) br. 1183/2005, kako je provedena Uredbom (EU) 2020/2021.

Ispitanici su fizičke osobe koje ispunjavaju kriterije za uvrštenje na popis utvrđene u Odluci 2010/788/ZVSP i Uredbi (EZ) br. 1183/2005.

Prikupljeni osobni podaci uključuju podatke potrebne za ispravnu identifikaciju dotične osobe, obrazloženje i druge s njima povezane podatke.

Prikupljeni osobni podaci mogu se, prema potrebi, razmjenjivati s Europskom službom za vanjsko djelovanje i Komisijom.

Ne dovodeći u pitanje ograničenja na temelju članka 25. Uredbe (EU) 2018/1725, ostvarivanje prava ispitanika kao što su pravo na pristup i pravo na ispravak ili podnošenje prigovora bit će uređeno u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725.

Osobni podaci ostat će pohranjeni pet godina od trenutka brisanja ispitanika s popisa osoba na koje se primjenjuju mjere ograničavanja, od trenutka kada mjere ograničavanja prestanu biti važeće ili za vrijeme trajanja sudskih postupaka, ako su pokrenuti.

<sup>(1)</sup> SL L 295, 21.11.2018., str. 39.

<sup>(2)</sup> SL L 336, 21.12.2010., str. 30.

<sup>(3)</sup> SL L 419, 11.12.2020., str. 30.

<sup>(4)</sup> SL L 193, 23.7.2005., str. 1.

<sup>(5)</sup> SL L 419, 11.12.2020., str. 5.

Ne dovodeći u pitanje bilo koji pravni lijek u sudskom, upravnom ili izvansudskom postupku, ispitanici imaju pravo podnijeti pritužbu Europskom nadzorniku za zaštitu podataka u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

---

## EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura <sup>(1)</sup>

10. prosinca 2020.

(2020/C 428/09)

## 1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,2115	CAD	kanadski dolar	1,5456
JPY	japanski jen	126,53	HKD	hongkonški dolar	9,3908
DKK	danska kruna	7,4423	NZD	novozelandski dolar	1,7184
GBP	funta sterlinga	0,91100	SGD	singapurski dolar	1,6202
SEK	švedska kruna	10,2395	KRW	južnokorejski von	1 318,52
CHF	švicarski franak	1,0757	ZAR	južnoafrički rand	18,1755
ISK	islandska kruna	154,30	CNY	kineski renminbi-juan	7,9254
NOK	norveška kruna	10,7000	HRK	hrvatska kuna	7,5455
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	17 088,21
CZK	češka kruna	26,307	MYR	malezijski ringit	4,9199
HUF	mađarska forinta	355,24	PHP	filipinski pezo	58,302
PLN	poljski zlot	4,4268	RUB	ruski rubalj	88,8661
RON	rumunjski novi leu	4,8695	THB	tajlandski baht	36,418
TRY	turska lira	9,5260	BRL	brazilski real	6,1606
AUD	australski dolar	1,6161	MXN	meksički pezo	24,0863
			INR	indijska rupija	89,2515

<sup>(1)</sup> Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

**Godišnje ažuriranje za 2020. primitaka od rada i mirovina dužnosnika i ostalih službenika europske unije te koeficijenta ispravka koji se na njih primjenjuju**

(2020/C 428/10)

1.1. Tablica iznosa osnovnih mjesečnih plaća za svaki razred i stupanj u funkcijskim skupinama AD i AST iz članka 66. Pravilnika o osoblju koja se primjenjuje od 1. srpnja 2020.:

1.7.2020.	STUPANJ				
RAZRED	1	2	3	4	5
16	19 127,29	19 931,05	20 768,57	20 768,57	20 768,57
15	16 905,33	17 615,72	18 355,95	18 866,64	19 127,29
14	14 941,46	15 569,34	16 223,58	16 674,95	16 905,33
13	13 205,78	13 760,70	14 338,93	14 737,88	14 941,46
12	11 671,70	12 162,15	12 673,23	13 025,81	13 205,78
11	10 315,83	10 749,30	11 201,00	11 512,64	11 671,70
10	9 117,48	9 500,59	9 899,84	10 175,25	10 315,83
9	8 058,32	8 396,94	8 749,80	8 993,22	9 117,48
8	7 122,21	7 421,49	7 733,35	7 948,51	8 058,32
7	6 294,84	6 559,36	6 834,99	7 025,15	7 122,21
6	5 563,58	5 797,38	6 040,98	6 209,06	6 294,84
5	4 917,29	5 123,92	5 339,22	5 487,78	5 563,58
4	4 346,06	4 528,68	4 718,98	4 850,27	4 917,29
3	3 841,17	4 002,60	4 170,80	4 286,82	4 346,06
2	3 394,97	3 537,62	3 686,28	3 788,84	3 841,17
1	3 000,59	3 126,66	3 258,05	3 348,71	3 394,97

2. Tablica iznosa osnovnih mjesečnih plaća za svaki razred i stupanj u funkcijskoj skupini AST/SC iz članka 66. Pravilnika o osoblju koja se primjenjuje od 1. srpnja 2020.:

1.7.2020.	STUPANJ				
RAZRED	1	2	3	4	5
6	4 878,26	5 083,26	5 296,86	5 444,21	5 519,44
5	4 311,57	4 492,75	4 682,20	4 811,78	4 878,26
4	3 810,72	3 970,83	4 137,70	4 252,82	4 311,57
3	3 368,02	3 509,55	3 657,05	3 758,77	3 810,72
2	2 976,76	3 101,86	3 232,22	3 322,13	3 368,02
1	2 630,97	2 741,53	2 856,74	2 936,19	2 976,76

3. Tablica koeficijenata ispravka koji se primjenjuju na primitke od rada i mirovine dužnosnika i ostalih službenika Europske unije iz članka 64. Pravilnika o osoblju sadržava:

- koeficijente ispravka primjenjive od 1. srpnja 2020. na primitke od rada dužnosnika i ostalih službenika iz članka 64. Pravilnika o osoblju (navedene u stupcu 2. sljedeće tablice),
- koeficijente ispravka primjenjive od 1. siječnja 2021. na temelju članka 17. stavka 3. Priloga VII. Pravilniku o osoblju na prijenose koje vrše dužnosnici i ostali službenici (navedene u stupcu 3. sljedeće tablice),
- koeficijente ispravka primjenjive od 1. srpnja 2020. na mirovine na temelju članka 20. stavka 1. Priloga XIII. Pravilniku o osoblju (navedene u stupcu 4. sljedeće tablice),

1	2	3	4
Zemlja/mjesto	Primici od rada 1.7.2020.	Prijenos 1.1.2021.	Mirovina 1.7.2020.
Bugarska	59,1	56,6	
Češka	85,2	71,8	
Danska	131,3	132,8	132,8
Njemačka	101,9	101,2	101,2
Bonn	95,8		
Karlsruhe	98		
München	113,9		
Estonija	82,3	85,1	
Irska	129	120,7	120,7
Grčka	81,4	79,1	
Španjolska	94,2	90,7	
Francuska	120,5	110,3	110,3
Hrvatska	75,8	66,8	
Italija	95	96,2	
Varese	90,7		
Cipar	78,2	81,2	
Latvija	77,5	72,3	
Litva	76,6	68,7	
Mađarska	71,9	60,0	
Malta	94,7	97,9	
Nizozemska	113,9	111,6	111,6
Austrija	107,9	109,9	109,9
Poljska	70,9	61,1	
Portugal	91,1	87,2	
Rumunjska	66,6	57,0	
Slovenija	86,1	82,2	
Slovačka	80,6	74,3	
Finska	118,4	120,3	120,3
Švedska	124,3	113,2	113,2
Ujedinjena Kraljevina		119,2	119,2

4.1. Iznos naknade za roditeljski dopust iz drugog stavka članka 42.a Pravilnika o osoblju koji se primjenjuju od 1. srpnja 2020. – EUR 1 030,72.

4.2. Iznos naknade za roditeljski dopust iz trećeg stavka članka 42.a Pravilnika o osoblju koji se primjenjuju od 1. srpnja 2020. – EUR 1 374,30.

5.1. Osnovni iznos naknade za kućanstvo iz članka 1. stavka 1. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2020. – 192,78 EUR.

5.2. Iznos naknade za uzdržavano dijete iz članka 2. stavka 1. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2020. – 421,24 EUR.

5.3. Iznos naknade za obrazovanje iz članka 3. stavka 1. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2020. – 285,81 EUR.

5.4. Iznos naknade za obrazovanje iz članka 3. stavka 2. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2020. – 102,90 EUR.

5.5. Minimalni iznos naknade za život u inozemstvu iz članka 69. Pravilnika o osoblju te iz članka 4. stavka 1. drugog podstavka Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2020. – 571,35 EUR.

5.6. Iznos naknade za život u inozemstvu iz članka 134. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2020. – 410,74 EUR.

6.1. Iznos naknade za kilometražu iz članka 7. stavka 2. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2020.:

0 EUR po kilometru od	0 do 200 km
0,2125 EUR po kilometru od	201 do 1 000 km
0,3543 EUR po kilometru od	1 001 do 2 000 km
0,2125 EUR po kilometru od	2 001 do 3 000 km
0,0708 EUR po kilometru od	3 001 do 4 000 km
0,0342 EUR po kilometru od	4 001 do 10 000 km
0 EUR po kilometru iznad	10 000 km.

6.2. Iznos paušalnog dodatka na naknadu za kilometražu iz članka 7. stavka 2. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2020.:

- 106,25 EUR ako geografska udaljenost između mjesta navedenih u stavku 1. iznosi između 600 km i 1 200 km,
- 212,50 EUR ako je geografska udaljenost između mjesta navedenih u stavku 1. veća od 1 200 km.

7.1. Iznos naknade za kilometražu iz članka 8. stavka 2. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. siječnja 2021.:

0 EUR po kilometru od	0 do 200 km
0,4285 EUR po kilometru od	201 do 1 000 km
0,7141 EUR po kilometru od	1 001 do 2 000 km
0,4285 EUR po kilometru od	2 001 do 3 000 km
0,1427 EUR po kilometru od	3 001 do 4 000 km
0,0689 EUR po kilometru od	4 001 do 10 000 km
0 EUR po kilometru iznad	10 000 km.



7.2. Iznos paušalnog dodatka na naknadu za kilometražu iz članka 8. stavka 2. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. siječnja 2021.:

- 214,21 EUR ako geografska udaljenost između mjesta rada i matičnog mjesta iznosi od 600 km do 1 200 km,
- 428,39 EUR ako je geografska udaljenost između mjesta rada i matičnog mjesta veća od 1 200 km.

8. Iznos dnevnica iz članka 10. stavka 1. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuju od 1. srpnja 2020.:

- 44,28 EUR za dužnosnika koji ima pravo na naknadu za kućanstvo,
- 35,71 EUR za dužnosnika koji nema pravo na naknadu za kućanstvo.

9. Iznos donje granice naknade za nastanjenje iz članka 24. stavka 3. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2020.:

- 1 260,50 EUR za službenika koji ima pravo na naknadu za kućanstvo,
- 749,49 EUR za službenika koji nema pravo na naknadu za kućanstvo.

10.1. Iznos donje i gornje granice naknade za nezaposlenost iz drugog podstavka članka 28.a stavka 3. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2020.:

- 1 511,73 EUR (donja granica),
- 3 023,45 EUR (gornja granica).

10.2. Iznos standardne naknade iz članka 28.a stavka 7. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2020. – 1 374,30 EUR.

11. Tablica koja sadržava iznose ljestvice osnovnih plaća iz članka 93. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2020.:

FUNKCIJSKA SKUPINA	1.7.2020. RAZRED	STUPANJ						
		1	2	3	4	5	6	7
IV	18	6 593,66	6 730,78	6 870,74	7 013,62	7 159,49	7 308,37	7 460,34
	17	5 827,65	5 948,83	6 072,54	6 198,83	6 327,74	6 459,32	6 593,66
	16	5 150,62	5 257,72	5 367,07	5 478,68	5 592,63	5 708,93	5 827,65
	15	4 552,24	4 646,91	4 743,55	4 842,20	4 942,90	5 045,68	5 150,62
	14	4 023,40	4 107,07	4 192,48	4 279,67	4 368,69	4 459,50	4 552,24
	13	3 555,98	3 629,93	3 705,41	3 782,48	3 861,13	3 941,43	4 023,40
III	12	4 552,18	4 646,84	4 743,48	4 842,11	4 942,80	5 045,58	5 150,51
	11	4 023,37	4 107,02	4 192,42	4 279,60	4 368,60	4 459,44	4 552,18
	10	3 555,97	3 629,91	3 705,39	3 782,45	3 861,10	3 941,40	4 023,37
	9	3 142,88	3 208,23	3 274,95	3 343,06	3 412,58	3 483,53	3 555,97
	8	2 777,78	2 835,54	2 894,51	2 954,69	3 016,15	3 078,86	3 142,88
II	7	3 142,81	3 208,18	3 274,90	3 343,00	3 412,56	3 483,53	3 555,98
	6	2 777,65	2 835,41	2 894,39	2 954,59	3 016,04	3 078,77	3 142,81
	5	2 454,90	2 505,95	2 558,08	2 611,30	2 665,59	2 721,04	2 777,65
	4	2 169,66	2 214,79	2 260,86	2 307,89	2 355,88	2 404,89	2 454,90
I	3	2 672,85	2 728,32	2 784,96	2 842,75	2 901,74	2 961,96	3 023,45
	2	2 362,91	2 411,95	2 462,01	2 513,11	2 565,27	2 618,52	2 672,85
	1	2 088,92	2 132,29	2 176,53	2 221,70	2 267,81	2 314,88	2 362,91

12. Iznos donje granice naknade za nastanjenje iz članka 94. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2020.:

- 948,12 EUR za službenika koji ima pravo na naknadu za kućanstvo,
- 562,13 EUR za službenika koji nema pravo na naknadu za kućanstvo.

13.1. Iznos donje i gornje granice naknade za nezaposlenost iz članka 96. stavka 3. drugog podstavka Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2020.:

- 1 133,79 EUR (donja granica),
- 2 267,56 EUR (gornja granica).

13.2. Iznos standardne naknade iz članka 96. stavka 7. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koja se primjenjuje od 1. srpnja 2020. iznosi 1 030,72 EUR.

13.3. Iznos donje i gornje granice naknade za nezaposlenost iz članka 136. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2020.:

- 997,48 EUR (donja granica),
- 2 347,04 EUR (gornja granica).

14. Iznos naknade za rad u smjenama utvrđen u prvom podstavku članka 1. stavka 1. Uredbe Vijeća (EZUČ, EEZ, Euratom) br. 300/76 <sup>(1)</sup>:

- 432,05 EUR,
- 652,12 EUR,
- 713,01 EUR,
- 972,07 EUR.

15. Koeficijent koji se primjenjuje od 1. srpnja 2020. na iznose navedene u članku 4. Uredbe Vijeća (EEZ, Euratom, EZUČ) br. 260/68 <sup>(2)</sup> – 6,2368.

16. Tablica iznosa predviđenih člankom 8. stavkom 2. Priloga XIII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2020.:

1.7.2020.	STUPANJ							
RAZRED	1	2	3	4	5	6	7	8
16	19 127,29	19 931,05	20 768,57	20 768,57	20 768,57	20 768,57		
15	16 905,33	17 615,72	18 355,95	18 866,64	19 127,29	19 931,05		
14	14 941,46	15 569,34	16 223,58	16 674,95	16 905,33	17 615,72	18 355,95	19 127,29
13	13 205,78	13 760,70	14 338,93	14 737,88	14 941,46			
12	11 671,70	12 162,15	12 673,23	13 025,81	13 205,78	13 760,70	14 338,93	14 941,46
11	10 315,83	10 749,30	11 201,00	11 512,64	11 671,70	12 162,15	12 673,23	13 205,78
10	9 117,48	9 500,59	9 899,84	10 175,25	10 315,83	10 749,30	11 201,00	11 671,70
9	8 058,32	8 396,94	8 749,80	8 993,22	9 117,48			
8	7 122,21	7 421,49	7 733,35	7 948,51	8 058,32	8 396,94	8 749,80	9 117,48
7	6 294,84	6 559,36	6 834,99	7 025,15	7 122,21	7 421,49	7 733,35	8 058,32

<sup>(1)</sup> Uredba Vijeća (EZUČ, EEZ, Euratom) br. 300/76 od 9. veljače 1976. o utvrđivanju kategorija dužnosnika koje imaju pravo na naknade za rad u smjenama te stopa i uvjeta tih naknada (SL L 38, 13.2.1976., str. 1.). Uredba kako je zadnje dopunjena Uredbom (Euratom, EZUČ, EEZ) br. 1307/87 (SL L 124, 13.5.1987., str. 6.).

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EEZ, Euratom, EZUČ) br. 260/68 od 29. veljače 1968. o utvrđivanju uvjeta i postupka za primjenu poreza u korist Europskih zajednica (SL L 56, 4.3.1968., str. 8.).

1.7.2020.	STUPANJ							
RAZRED	1	2	3	4	5	6	7	8
6	5 563,58	5 797,38	6 040,98	6 209,06	6 294,84	6 559,36	6 834,99	7 122,21
5	4 917,29	5 123,92	5 339,22	5 487,78	5 563,58	5 797,38	6 040,98	6 294,84
4	4 346,06	4 528,68	4 718,98	4 850,27	4 917,29	5 123,92	5 339,22	5 563,58
3	3 841,17	4 002,60	4 170,80	4 286,82	4 346,06	4 528,68	4 718,98	4 917,29
2	3 394,97	3 537,62	3 686,28	3 788,84	3 841,17	4 002,60	4 170,80	4 346,06
1	3 000,59	3 126,66	3 258,05	3 348,71	3 394,97			

17. Iznos fiksne naknade, primjenjiv od 1. srpnja 2020., naveden u prijašnjem članku 4.a Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji je na snazi prije 1. svibnja 2004., koji se upotrebljava za primjenu članka 18. stavka 1. Priloga XIII. Pravilniku o osoblju:

- 149,05 EUR mjesečno za dužnosnike razreda C4 ili C5,
- 228,53 EUR mjesečno za dužnosnike razreda C1, C2 ili C3.

18. Tablica koja sadržava iznose ljestvice osnovnih plaća iz članka 133. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2020.:

Razred	1	2	3	4	5	6	7
Osnovna plaća za puno radno vrijeme	1 900,13	2 213,65	2 400,04	2 602,16	2 821,28	3 058,88	3 316,47
Razred	8	9	10	11	12	13	14
Osnovna plaća za puno radno vrijeme	3 595,78	3 898,57	4 226,86	4 582,80	4 968,73	5 387,14	5 840,80
Razred	15	16	17	18	19		
Osnovna plaća za puno radno vrijeme	6 332,66	6 865,95	7 444,14	8 070,99	8 750,68		

**Godišnje ažuriranje pondera primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja Europske unije koji rade u trećim zemljama <sup>(1)</sup>**

(2020/C 428/11)

Mjesto rada	Gospodarski paritet srpanj 2020.	Devizni tečaj srpanj 2020 (*)	Ponder srpanj 2020. (**)
Afganistan (***)	0	0	0
Albanija	66,44	124,140	53,5
Alžir	96,22	145,530	66,1
Angola	486,2	656,011	74,1
Argentina	44,00	79,1685	55,6
Armenija	409,5	542,730	75,5
Australija	1,610	1,64060	98,1
Azerbajdžan	1,740	1,91828	90,7
Bangladeš	80,17	95,7447	83,7
Barbados	2,445	2,26889	107,8
Bjelarus	1,932	2,68050	72,1
Belize	1,918	2,25680	85,0
Benin	524,3	655,957	79,9
Bolivija	6,508	7,79724	83,5
Bosna i Hercegovina (Banja Luka) (***)	0	0	0
Bosna i Hercegovina (Sarajevo)	1,052	1,95583	53,8
Bocvana	8,186	13,2802	61,6
Brazil	3,123	6,11050	51,1
Burkina Faso	608,8	655,957	92,8
Burundi	1 781	2 154,29	82,7
Kambodža	3 589	4 608,00	77,9
Kamerun	621,3	655,957	94,7
Kanada	1,460	1,54090	94,7
Cabo Verde	76,70	110,265	69,6

(1) Izvješće Eurostata od 29. listopada 2020. o godišnjem ažuriranju primitaka od rada i mirovina dužnosnika EU-a za 2020. u skladu s člancima 64. i 65. i Prilogom XI. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje na dužnosnike i ostale službenike Europske unije kojim se prilagođavaju, s učinkom od 1. srpnja 2020., primici od rada aktivnog osoblja i mirovine umirovljenog osoblja, i ažuriraju s učinkom od 1. srpnja 2020. koeficijenti ispravka koji se primjenjuju na primitke od rada aktivnog osoblja kojem je mjesto rada u EU-u i izvan njega, na mirovine umirovljenog osoblja prema zemlji njihova boravišta te na prijenos mirovina.  
Više informacija o toj metodologiji dostupno je na web-mjestu Eurostata („Statistics Database” > „Economy and finance” > „Prices” > „Correction coefficients”).

Srednjoafrička Republika	714,2	655,957	108,9
Čad	615,1	655,957	93,8
Čile	592,0	926,055	63,9
Kina	6,560	7,98410	82,2
Kolumbija	2 246	4 200,21	53,5
Komori	465,7	491,968	94,7
Kongo (Brazzaville)	778,9	655,957	118,7
Kostarika	526,3	653,676	80,5
Kuba (*)	0,9422	1,12840	83,5
Demokratska Republika Kongo (Kinshasa)	2 748	2 139,67	128,4
Džibuti	190,6	201,938	94,4
Dominikanska Republika	35,10	65,6050	53,5
Ekvador (*)	0,8213	1,12840	72,8
Egipat	15,48	18,2321	84,9
Salvador (*)	0,7828	1,12840	69,4
Eritreja	19,94	17,1391	116,3
Eswatini	10,35	19,4262	53,3
Etiopija	31,75	38,8541	81,7
Fidži	1,788	2,45098	73,0
Gabon	692,4	655,957	105,6
Gambija	42,77	57,3400	74,6
Gruzija	2,070	3,45280	60,0
Gana	5,407	6,37030	84,9
Gvatemala	7,336	8,68900	84,4
Gvineja (Conakry)	10 001	10 838,40	92,3
Gvineja Bisau	491,7	655,957	75,0
Gvajana	165,6	236,270	70,1
Haiti	99,30	127,098	78,1
Honduras	19,80	27,8857	71,0
Hong Kong	9,964	8,74560	113,9
Island	179,7	155,400	115,6
Indija	61,60	85,1920	72,3
Indonezija (Banda Aceh) (***)	0	0	0

Indonezija (Jakarta)	12 198	16 213,10	75,2
Iran	55 018	47 392,80	116,1
Irak (***)	0	0	0
Izrael	4,352	3,87450	112,3
Côte d'Ivoire	589,4	655,957	89,9
Jamajka	122,8	156,254	78,6
Japan	135,4	121,070	111,8
Jordan	0,7524	0,800040	94,0
Kazahstan	303,6	453,790	66,9
Kenija	97,80	120,044	81,5
Kosovo	0,6817	1,00000	68,2
Kuvajt	0,2959	0,347210	85,2
Kirgistan	61,21	84,7680	72,2
Laos	8 240	10 181,00	80,9
Libanon	4 040	1 701,06	237,5
Lesoto	10,50	19,4262	54,1
Liberija	405,2	224,875	180,2
Libija (***)	0	0	0
Madagaskar	3 272	4 317,50	75,8
Malavi	544,5	828,012	65,8
Malezija	3,056	4,83520	63,2
Mali	486,7	655,957	74,2
Mauritanija	31,03	42,1950	73,5
Mauricijus	32,57	45,0114	72,4
Meksiko	13,31	25,9230	51,3
Moldova	14,12	19,6089	72,0
Mongolija	2 157	3 182,73	67,8
Crna Gora	0,5378	1,00000	53,8
Maroko	8,854	10,8717	81,4
Mozambik	55,07	78,9800	69,7
Mjanmar	1 181	1 586,53	74,4
Namibija	12,70	19,4262	65,4
Nepal	104,4	136,860	76,3

Nova Kaledonija	124,2	119,332	104,1
Novi Zeland	1,352	1,75330	77,1
Nikaragva	29,15	38,7482	75,2
Niger	497,5	655,957	75,8
Nigerija	353,7	434,166	81,5
Sjeverna Makedonija	26,37	61,6950	42,7
Norveška	12,92	10,9013	118,5
Pakistan	102,5	187,818	54,6
Panama (*)	0,9345	1,12840	82,8
Papua Nova Gvineja	3,678	3,90450	94,2
Paragvaj	4 095	7 599,74	53,9
Peru	3,258	3,97310	82,0
Filipini	52,09	56,2580	92,6
Rusija	73,12	78,9169	92,7
Ruanda	878,1	1 053,30	83,4
Samoa	2,259	3,02309	74,7
Saudijska Arabija	3,638	4,23150	86,0
Senegal	573,1	655,957	87,4
Srbija	66,14	117,583	56,2
Sijera Leone	10 430	10 992,30	94,9
Singapur	1,870	1,57080	119,0
Salomonovi Otoci	9,314	9,24916	100,7
Somalija (***)	0	0	0
Južna Afrika	10,11	19,4262	52,0
Južna Koreja	1 249	1 352,81	92,3
Južni Sudan	461,6	184,629	250,0
Šri Lanka	157,1	209,823	74,9
Sudan	69,51	62,0242	112,1
Surinam	8,306	8,41561	98,7
Švicarska (Bern)	1,378	1,06690	129,2
Švicarska (Ženeva)	1,378	1,06690	129,2
Sirija (***)	0	0	0
Tajvan	27,69	33,0749	83,7
Tadžikistan	7,589	11,6318	65,2

Tanzanija	1 992	2 589,76	76,9
Tajland	26,79	34,8450	76,9
Timor-Leste (*)	0,8885	1,12840	78,7
Togo	624,4	655,957	95,2
Trinidad i Tobago	5,887	7,88420	74,7
Tunis	2,360	3,23110	73,0
Turska	3,737	7,73510	48,3
Turkmenistan	4,785	3,94940	121,2
Uganda	2 742	4 236,49	64,7
Ukrajina	24,74	30,0729	82,3
Ujedinjeni Arapski Emirati	3,827	4,11470	93,0
Ujedinjena Kraljevina	0,8936	0,915400	97,6
Sjedinjene Države (New York)	1,144	1,12840	101,4
Sjedinjene Države (Washington)	1,021	1,12840	90,5
Urugvaj	37,06	47,5542	77,9
Uzbekistan	6 962	11 478,90	60,7
Vanuatu	131,3	130,822	100,4
Venezuela (***)	0	0	0
Vijetnam	18 912	26 190,20	72,2
Zapadna obala — Pojas Gaze	4,352	3,87450	112,3
Jemen (***)	0	0	0
Zambija	10,50	20,2711	51,8
Zimbabve (*)	1,297	1,12840	114,9

(\*) 1 EUR = x jedinica domaće valute (USD za Kubu, Salvador, Ekvador, Panamu, Timor-Leste i Zimbabve).

(\*\*) Bruxelles i Luxembourg = 100 %.

(\*\*\*) Nije dostupna zbog lokalne nestabilnosti ili nepouzdatih podataka.



**Privremeno ažuriranje pondera primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja Europske unije koji rade u trećim zemljama <sup>(1)</sup>**

(2020/C 428/12)

VELJAČA 2020.

Mjesto rada	Gospodarski paritet veljača 2020.	Devizni tečaj veljača 2020. (*)	Ponder veljača 2020 (**)
Alžir	94,67	132,242	71,6
Argentina	35,11	66,3615	52,9
Iran	49 760	46 321,8	107,4
Liberija	406,0	214,923	188,9
Malavi	512,8	811,792	63,2
Moldova	13,98	19,4865	71,7
Sjeverna Makedonija	26,53	61,6433	43,0
Pakistan	94,58	170,282	55,5
Tunis	2,281	3,11250	73,3
Ujedinjena Kraljevina	0,8817	0,841830	104,7
Uzbekistan	5 948	10 547,4	56,4
Zambija	9,688	16,0548	60,3

(\*) 1 EUR = x jedinica domaće valute.

(\*\*) Bruxelles i Luxembourg = 100.

OŽUJAK 2020.

Mjesto rada	Gospodarski paritet ožujak 2020.	Devizni tečaj ožujak 2020. (*)	Ponder ožujak 2020. (**)
Komori	432,9	491,968	88,0
Gambija	40,51	55,6700	72,8
Kazahstan	280,8	407,110	69,0
Libanon	1 858	1 652,82	112,4
Mjanmar	1 149	1 612,80	71,2
Novi Zeland	1,444	1,73260	83,3
Južni Sudan	452,8	177,097	255,7
Surinam	6,293	8,17695	77,0
Togo	590,0	655,957	89,9
Vijetnam	18 578	25 496,8	72,9

(\*) 1 EUR = x jedinica domaće valute.

(\*\*) Bruxelles i Luxembourg = 100.

(1) Izvješće Eurostata od 22. listopada 2020. o privremenom ažuriranju pondera (koeficijenti ispravka) primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja Europske unije koji rade u delegacijama izvan EU-a u skladu s člankom 64. te Prilogom X. i Prilogom XI. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje na dužnosnike i ostale službenike Europske unije (Ares (2020) 5750668).

Više informacija o toj metodologiji dostupno je na web-mjestu Eurostata („Statistics Database” > „Economy and finance” > „Prices” > „Correction coefficients”).

## TRAVANJ 2020.

Mjesto rada	Gospodarski paritet travanj 2020.	Devizni tečaj travanj 2020. (*)	Ponder travanj 2020 (**)
Argentina	39,06	70,6728	55,3
Kostarika	509,8	638,576	79,8
Demokratska Republika Kongo	2 409	1 846,14	130,5
Džibuti	185,1	196,096	94,4
Dominikanska Republika	34,10	58,2156	58,6
Gruzija	2,080	3,73700	55,7
Haiti	97,05	108,141	89,7
Indonezija	11 922	18 088,0	65,9
Libanon	2 019	1 663,38	121,4
Mauricijus	30,36	42,8152	70,9
Mongolija	2 173	3 061,15	71,0
Nigerija	342,4	421,864	81,2
Ruanda	853,0	1 015,49	84,0
Južna Afrika	9,688	19,7286	49,1
Sudan	50,63	61,0830	82,9
Surinam	7,107	8,22916	86,4
Tadžikistan	7,058	11,2547	62,7
Ujedinjeni Arapski Emirati	3,878	4,06180	95,5
Uzbekistan	6 404	10 518,4	60,9

(\*) 1 EUR = x jedinica domaće valute.

(\*\*) Bruxelles i Luxembourg = 100.

## SVIBANJ 2020

Mjesto rada	Gospodarski paritet svibanj 2020.	Devizni tečaj svibanj 2020. (*)	Ponder svibanj 2020. (**)
Albanija	68,29	123,820	55,2
Angola	470,6	599,604	78,5
Armenija	409,6	520,200	78,7
Čad	598,4	655,957	91,2
Demokratska Republika Kongo	2 635	1 870,16	140,9
Eritreja	20,36	16,4821	123,5
Gana	5,365	6,01270	89,2
Iran	52 387	45 536,4	115,0
Kirgistan	61,20	86,3755	70,9
Libanon	2 750	1 634,43	168,3
Crna Gora	0,5493	1,00000	54,9
Maroko	8,677	10,7983	80,4

Mjesto rada	Gospodarski paritet svibanj 2020.	Devizni tečaj svibanj 2020. (*)	Ponder svibanj 2020. (**)
Senegal	590,2	655,957	90,0
Sijera Leone	10 380	10 528,3	98,6
Sudan	56,67	59,7035	94,9
Surinam	7,707	8,08596	95,3
Togo	619,9	655,957	94,5
Urugvaj	37,24	47,1183	79,0
Zambija	10,24	20,2542	50,6

(\*) 1 EUR = x jedinica domaće valute.

(\*\*) Bruxelles i Luxembourg = 100.

## LIPANJ 2020.

Mjesto rada	Gospodarski paritet lipanj 2020.	Devizni tečaj lipanj 2020. (*)	Ponder lipanj 2020 (**)
Argentina	42,37	75,1071	56,4
Kamerun	621,3	655,957	94,7
Komori	455,3	491,968	92,5
Gvineja	9 977	10 368,6	96,2
Indija	62,25	83,4635	74,6
Kazahstan	301,2	451,400	66,7
Libanon	3 164	1 660,66	190,5
Malavi	547,3	804,402	68,0
Nepal	107,2	132,435	80,9
Pakistan	100,9	175,943	57,3
Papua Nova Gvineja	3,722	3,79862	98,0
Sudan	61,07	60,3646	101,2
Surinam	8,213	8,21573	100,0
Tadžikistan	7,524	11,3118	66,5
Uzbekistan	6 867	11 169,5	61,5

(\*) 1 EUR = x jedinica domaće valute.

(\*\*) Bruxelles i Luxembourg = 100.

**Ažuriranje kojim se prilagođava stopa doprinosa za mirovinsko osiguranje dužnosnika i ostalih službenika Europske unije, s učinkom od 1. srpnja 2020. <sup>(1)</sup>**

(2020/C 428/13)

Stopa doprinosa iz članka 83. stavka 2. Pravilnika o osoblju iznosi 10,1 %, s učinkom od 1. srpnja 2020.

---

---

<sup>(1)</sup> Izvješće Eurostata iz 2020. o aktuarskoj procjeni mirovinskog osiguranja europskih dužnosnika 1. rujna 2020.

## V

(Objave)

## POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

## EUROPSKA KOMISIJA

**Obavijest o izmjeni obavijesti o pokretanju antidampinškog postupka u vezi s uvozom brezovih šperploča podrijetlom iz Rusije**

(2020/C 428/14)

Komisija je 14. listopada 2020. objavila obavijest o pokretanju antidampinškog postupka u vezi s uvozom brezovih šperploča podrijetlom iz Rusije <sup>(1)</sup> („Obavijest od 14. listopada 2020.“) u kojoj je nenamjerno izostavljen odjeljak o postupku utvrđivanja interesa Unije. Iako taj propust ne utječe na pravo zainteresiranih strana da dostave podneske o interesu Unije u skladu s člankom 21. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije <sup>(2)</sup> („osnovna uredba“), Komisija ipak smatra da je taj propust primjereno ispraviti radi transparentnosti postupka. Stoga se Obavijest od 14. listopada 2020. mijenja kako slijedi:

U odjeljku 5. Obavijesti od 14. listopada 2020. nakon drugog stavka dodaje se sljedeći stavak:

„Ako je zaključak potvrđan, ispitnim postupkom utvrdit će se bi li uvođenje mjera bilo protivno interesima Unije u skladu s člankom 21. osnovne uredbe.“

Nakon odjeljka 5.4. dodaje se sljedeći odjeljak:

„5.4a. Postupak utvrđivanja interesa Unije

Ako se utvrdi postojanje dampainga i time nanesene štete, u skladu s člankom 21. osnovne uredbe donosi se odluka o tome bi li donošenje antidampinških mjera bilo protivno interesu Unije. Proizvođači iz Unije, uvoznici i njihova predstavnička udruženja, korisnici i njihova predstavnička udruženja, sindikati i organizacije koje zastupaju potrošače pozivaju se da Komisiji dostave informacije o interesu Unije. Kako bi sudjelovale u ispitnom postupku, organizacije koje zastupaju potrošače moraju dokazati da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz ispitnog postupka. Informacije u vezi s utvrđivanjem interesa Unije moraju se dostaviti u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti, osim ako je određeno drukčije. Te informacije mogu se dostaviti u slobodnom obliku ili ispunjavanjem upitnika koji je pripremila Komisija. Primjerak upitnika, uključujući upitnik za korisnike proizvoda iz ispitnog postupka, dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu ([https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2486](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2486)). Informacije dostavljene u skladu s člankom 21. uzimaju se u obzir samo ako su u trenutku dostavljanja potkrijepljene činjeničnim dokazima.

Ostala postupovna pitanja

<sup>(1)</sup> SL C 342, 14.10.2020., str. 2.

<sup>(2)</sup> SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

Informacije u vezi s utvrđivanjem interesa Unije dostavljaju se u roku od 37 dana od datuma objave Obavijesti o izmjeni Obavijesti od 14. listopada 2020. Budući je utvrđivanje interesa Unije u skladu s člankom 21. osnovne uredbe odvojeno od utvrđivanja doppinga i njegove štete, sva ostala postupovna pravila navedena u Obavijesti od 14. listopada 2020. nastavljaju se prema potrebi primjenjivati na ovaj ispitni postupak.

---

## POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

## EUROPSKA KOMISIJA

## Prethodna prijava koncentracije

(Predmet M.9934 — Kingspan/TeraSteel-Wetterbest)

(Tekst značajan za EGP)

(2020/C 428/15)

1. Komisija je 27. studenoga 2020. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4., a slijedom upućivanja u skladu s člankom 4. stavkom 5. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004. <sup>(1)</sup>

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- Kingspan Holding Netherlands B.V. (Nizozemska), pod kontrolom poduzetnika Kingspan Group plc
- TeraSteel SA (Rumunjska), pod kontrolom poduzetnika TeraPlast SA
- TeraSteel d.o.o. Leskovac (Srbija), pod kontrolom poduzetnika TeraPlast SA
- TeraSteel Slovakia s.r.o. (Slovačka), pod kontrolom poduzetnika TeraPlast SA
- Wetterbest SA (Rumunjska), pod kontrolom poduzetnika TeraPlast SA.

Poduzetnik Kingspan Holding Netherlands B.V. stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, isključivu kontrolu nad cijelim poduzetnicima TeraSteel SA, TeraSteel d.o.o. Leskovac, TeraSteel Slovakia s.r.o. (zajedno „TeraSteel“) i Wetterbest SA.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Kingspan Holding Netherlands B.V.: uglavnom posluje u područjima proizvodnje sendvič-panela, izolacije, svjetlosnih i klimatizacijskih rješenja te tehnologija u područjima vode i energije te podataka i podnih obloga. Grupa Kingspan aktivna je u proizvodnji i distribuciji diljem Europe, Dalekog istoka i Sjeverne i Južne Amerike te trenutno posluje u više od 70 zemalja
- TeraSteel: uglavnom se bavi proizvodnjom i opskrbom i. pjenastim sendvič-panelima, ii. sendvič-panelima od mineralnih vlakana, iii. građevinskim pločama s jednostrukom stijenkom, iv. rožnjačama i v. halama po sustavu ključ u ruke. TeraSteel ima dva proizvodna pogona u Rumunjskoj i jedan u Srbiji
- Wetterbest SA: uglavnom se bavi proizvodnjom i opskrbom i. građevinskim pločama s jednostrukom stijenkom i ii. sustavima odvodnje/odvodima. Wetterbest ima dva proizvodna pogona u Rumunjskoj.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.9934 — Kingspan/TeraSteel-Wetterbest

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama“).

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---





ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)

ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije  
Evropske unije  
L-2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

HR